

## Bulletin de service

# Voyages internationaux : renseignements préliminaires



## Décembre 2015

### Tableaux statistiques

Tableau 1

#### Voyages internationaux au Canada

	Décembre			Janvier à décembre		
	2014	2015	2015 variation	2014	2015	2015 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
<b>Voyages des non-résidents <sup>1</sup></b>	<b>1 725 804</b>	<b>1 886 627</b>	<b>9,3</b>	<b>25 558 014</b>	<b>27 554 943</b>	<b>7,8</b>
Résidents des États-Unis	1 377 156	1 525 352	10,8	20 345 412	22 057 860	8,4
Automobile	993 741	1 127 434	13,5	13 898 320	15 215 909	9,5
Même jour	544 034	608 795	11,9	7 093 937	7 739 528	9,1
Une nuit ou plus	449 707	518 639	15,3	6 804 383	7 476 381	9,9
Avion	314 794	336 706	7,0	4 290 837	4 582 662	6,8
Autocar	46 729	35 683	-23,6	807 119	814 690	0,9
Train, bateau et autres moyens	21 892	25 529	16,6	1 349 136	1 444 599	7,1
Résidents de tous les autres pays	348 648	361 275	3,6	5 212 602	5 497 083	5,5
Directement	238 197	242 605	1,9	3 227 747	3 391 990	5,1
Via les États-Unis <sup>2</sup>	110 451	118 670	7,4	1 984 855	2 105 093	6,1
<b>Voyages des résidents du Canada <sup>1</sup></b>	<b>4 734 000</b>	<b>3 970 797</b>	<b>-16,1</b>	<b>63 736 887</b>	<b>55 969 309</b>	<b>-12,2</b>
Revenant des États-Unis	3 890 368	3 067 221	-21,2	53 224 425	44 404 163	-16,6
Automobile	3 137 105	2 398 716	-23,5	43 382 890	35 014 413	-19,3
Même jour	2 365 049	1 782 786	-24,6	29 790 424	23 346 863	-21,6
Une nuit ou plus	772 056	615 930	-20,2	13 592 466	11 667 550	-14,2
Avion	664 571	599 989	-9,7	8 276 627	7 995 328	-3,4
Autocar	69 739	49 806	-28,6	1 032 798	877 834	-15,0
Train, bateau et autres moyens	18 953	18 710	-1,3	532 110	516 588	-2,9
Revenant de tous les autres pays	843 632	903 576	7,1	10 512 462	11 565 146	10,0
Directement	698 154	762 630	9,2	8 711 368	9 748 608	11,9
Via les États-Unis <sup>2</sup>	145 478	140 946	-3,1	1 801 094	1 816 538	0,9
<b>Total <sup>1</sup></b>	<b>6 459 804</b>	<b>5 857 424</b>	<b>-9,3</b>	<b>89 294 901</b>	<b>83 524 252</b>	<b>-6,5</b>

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Source(s) : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.

**Tableau 2**  
**Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant**

	Décembre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2014	...	...	0	8 731	72 187	221 788	7 777	2 666	5 164	130 191	1 203	449 707
2015	...	...	0	9 295	85 941	253 158	8 269	3 121	5 980	151 475	1 400	518 639
Pourcentage	...	...	...	6,5	19,1	14,1	6,3	17,1	15,8	16,3	16,4	15,3
Autres												
qu'automobile												
2014	641	1	3 490	266	45 302	133 905	4 091	2 935	35 311	69 973	20	295 935
2015	641	0	2 510	204	49 230	146 971	4 220	2 116	32 776	74 637	49	313 354
Pourcentage	0,0	-100,0	-28,1	-23,3	8,7	9,8	3,2	-27,9	-7,2	6,7	145,0	5,9
<b>Total-Partiel</b>												
2014	641	1	3 490	8 997	117 489	355 693	11 868	5 601	40 475	200 164	1 223	745 642
2015	641	0	2 510	9 499	135 171	400 129	12 489	5 237	38 756	226 112	1 449	831 993
Pourcentage	0,0	-100,0	-28,1	5,6	15,0	12,5	5,2	-6,5	-4,2	13,0	18,5	11,6
<b>Autres pays <sup>1</sup></b>												
2014	1 993	0	2 068	113	63 549	144 236	731	396	19 616	108 993	67	341 762
2015	1 783	1	1 683	42	60 907	159 684	712	240	16 178	113 122	63	354 415
Pourcentage	-10,5	...	-18,6	-62,8	-4,2	10,7	-2,6	-39,4	-17,5	3,8	-6,0	3,7
<b>Total</b>												
2014	2 634	1	5 558	9 110	181 038	499 929	12 599	5 997	60 091	309 157	1 290	1 087 404
2015	2 424	1	4 193	9 541	196 078	559 813	13 201	5 477	54 934	339 234	1 512	1 186 408
Pourcentage	-8,0	0,0	-24,6	4,7	8,3	12,0	4,8	-8,7	-8,6	9,7	17,2	9,1

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

**Tableau 3**  
**Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel**

	Janvier à décembre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2014	...	...	18 059	217 230	881 999	3 710 428	123 762	47 830	130 805	1 603 746	70 524	6 804 383
2015	...	...	17 615	234 906	996 870	4 025 954	150 331	51 731	139 646	1 788 575	70 753	7 476 381
Pourcentage	...	...	-2,5	8,1	13,0	8,5	21,5	8,2	6,8	11,5	0,3	9,9
Autres												
qu'automobile												
2014	18 669	2 029	135 746	78 857	645 070	1 794 124	68 018	45 335	497 058	1 374 859	59 033	4 718 798
2015	18 601	270	125 118	67 220	681 219	1 984 731	69 061	30 481	486 033	1 474 820	60 565	4 998 119
Pourcentage	-0,4	-86,7	-7,8	-14,8	5,6	10,6	1,5	-32,8	-2,2	7,3	2,6	5,9
<b>Total-Partiel</b>												
2014	18 669	2 029	153 805	296 087	1 527 069	5 504 552	191 780	93 165	627 863	2 978 605	129 557	11 523 181
2015	18 601	270	142 733	302 126	1 678 089	6 010 685	219 392	82 212	625 679	3 263 395	131 318	12 474 500
Pourcentage	-0,4	-86,7	-7,2	2,0	9,9	9,2	14,4	-11,8	-0,3	9,6	1,4	8,3
<b>Autres pays <sup>1</sup></b>												
2014	39 940	548	68 199	11 378	917 614	2 054 369	10 180	5 161	297 927	1 587 561	20 889	5 013 766
2015	42 043	40	74 743	10 846	944 046	2 256 330	9 001	3 654	286 640	1 662 521	18 585	5 308 449
Pourcentage	5,3	-92,7	9,6	-4,7	2,9	9,8	-11,6	-29,2	-3,8	4,7	-11,0	5,9
<b>Total</b>												
2014	58 609	2 577	222 004	307 465	2 444 683	7 558 921	201 960	98 326	925 790	4 566 166	150 446	16 536 947
2015	60 644	310	217 476	312 972	2 622 135	8 267 015	228 393	85 866	912 319	4 925 916	149 903	17 782 949
Pourcentage	3,5	-88,0	-2,0	1,8	7,3	9,4	13,1	-12,7	-1,5	7,9	-0,4	7,5

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

**Tableau 4**  
**Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada**

	Décembre			Janvier à décembre		
	2014	2015	2015 variation	2014	2015	2015 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
<b>Europe, total</b>	<b>145 564</b>	<b>149 645</b>	<b>2,8</b>	<b>2 449 286</b>	<b>2 543 715</b>	<b>3,9</b>
Belgique	2 914	2 704	-7,2	55 715	60 479	8,6
Danemark	2 110	2 248	6,5	40 652	41 612	2,4
France	31 615	30 997	-2,0	490 185	507 627	3,6
Allemagne	13 360	14 293	7,0	341 416	343 716	0,7
Grèce	1 212	1 454	20,0	12 693	13 834	9,0
Italie	7 032	7 504	6,7	125 935	128 422	2,0
Pays-Bas	5 072	5 704	12,5	106 585	120 504	13,1
Portugal	2 424	2 127	-12,3	24 787	23 579	-4,9
Espagne	2 800	3 455	23,4	68 716	76 212	10,9
Suède	3 973	3 610	-9,1	43 854	43 762	-0,2
Suisse	6 484	6 380	-1,6	116 358	118 202	1,6
Royaume-Uni	45 646	47 586	4,3	695 787	733 280	5,4
Autre Europe	20 922	21 583	3,2	326 603	332 486	1,8
<b>Afrique, total</b>	<b>10 229</b>	<b>10 234</b>	<b>0,0</b>	<b>119 750</b>	<b>125 622</b>	<b>4,9</b>
<b>Asie, total</b>	<b>112 877</b>	<b>115 151</b>	<b>2,0</b>	<b>1 715 810</b>	<b>1 827 766</b>	<b>6,5</b>
Chine	28 734	30 996	7,9	471 823	511 234	8,4
Hong Kong	11 623	11 648	0,2	141 852	152 624	7,6
Inde	13 687	11 682	-14,6	185 888	200 094	7,6
Israël	3 306	3 594	8,7	66 529	71 361	7,3
Japon	15 896	17 959	13,0	277 305	294 934	6,4
Malaisie	1 168	1 062	-9,1	13 543	13 450	-0,7
Philippines	5 407	4 332	-19,9	75 746	65 409	-13,6
Singapour	3 661	4 426	20,9	36 511	35 370	-3,1
Corée du Sud	11 313	12 727	12,5	183 770	204 741	11,4
Taïwan	3 643	3 538	-2,9	72 436	76 124	5,1
Autre Asie	14 439	13 187	-8,7	190 407	202 425	6,3
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total</b>	<b>30 266</b>	<b>35 458</b>	<b>17,2</b>	<b>365 700</b>	<b>401 977</b>	<b>9,9</b>
Jamaïque	2 192	2 069	-5,6	29 553	30 340	2,7
Mexique	13 914	18 095	30,0	180 052	204 756	13,7
Trinité-et-Tobago	2 385	2 547	6,8	22 917	23 737	3,6
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	11 775	12 747	8,3	133 178	143 144	7,5
<b>Amérique du Sud, total</b>	<b>18 179</b>	<b>18 186</b>	<b>0,0</b>	<b>204 401</b>	<b>230 491</b>	<b>12,8</b>
Brésil	9 858	9 301	-5,7	100 947	113 242	12,2
Autre Amérique du Sud	8 321	8 885	6,8	103 454	117 249	13,3
<b>Océanie et autres Îles de l'Océanie, total</b>	<b>31 533</b>	<b>32 601</b>	<b>3,4</b>	<b>357 655</b>	<b>367 512</b>	<b>2,8</b>
Australie	27 668	28 048	1,4	300 844	307 123	2,1
Nouvelle-Zélande	3 445	4 197	21,8	53 186	56 622	6,5
Autre Océanie	420	356	-15,2	3 625	3 767	3,9
<b>Total</b>	<b>348 648</b>	<b>361 275</b>	<b>3,6</b>	<b>5 212 602</b>	<b>5 497 083</b>	<b>5,5</b>

**Tableau 5**  
**Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant**

	Décembre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2014	...	...	0	17 719	99 650	375 880	37 580	9 338	20 938	210 598	353	772 056
2015	...	...	0	14 209	85 748	305 668	25 290	7 159	15 681	161 754	421	615 930
Pourcentage	...	...	...	-19,8	-14,0	-18,7	-32,7	-23,3	-25,1	-23,2	19,3	-20,2
Autres												
qu'automobile												
2014	1 171	3	7 995	1 448	99 653	326 458	15 471	12 947	124 335	133 842	32	723 355
2015	1 176	56	5 221	1 203	95 397	275 867	12 686	10 642	119 015	126 464	19	647 746
Pourcentage	0,4	1 766,7	-34,7	-16,9	-4,3	-15,5	-18,0	-17,8	-4,3	-5,5	-40,6	-10,5
<b>Total-Partiel</b>												
2014	1 171	3	7 995	19 167	199 303	702 338	53 051	22 285	145 273	344 440	385	1 495 411
2015	1 176	56	5 221	15 412	181 145	581 535	37 976	17 801	134 696	288 218	440	1 263 676
Pourcentage	0,4	1 766,7	-34,7	-19,6	-9,1	-17,2	-28,4	-20,1	-7,3	-16,3	14,3	-15,5
<b>Autres pays</b>												
2014	864	0	3 259	474	175 506	415 572	11 141	11 335	88 096	137 366	19	843 632
2015	809	0	2 322	491	185 661	438 481	11 121	10 672	88 649	165 370	0	903 576
Pourcentage	-6,4	...	-28,8	3,6	5,8	5,5	-0,2	-5,8	0,6	20,4	-100,0	7,1
<b>Total</b>												
2014	2 035	3	11 254	19 641	374 809	1 117 910	64 192	33 620	233 369	481 806	404	2 339 043
2015	1 985	56	7 543	15 903	366 806	1 020 016	49 097	28 473	223 345	453 588	440	2 167 252
Pourcentage	-2,5	1 766,7	-33,0	-19,0	-2,1	-8,8	-23,5	-15,3	-4,3	-5,9	8,9	-7,3

**Tableau 6**  
**Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel**

	Janvier à décembre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2014	...	...	6 727	450 865	2 372 487	5 909 854	708 286	190 363	483 880	3 438 136	31 868	13 592 466
2015	...	...	3 382	360 797	2 080 137	5 189 726	551 986	150 432	412 880	2 890 585	27 625	11 667 550
Pourcentage	...	...	-49,7	-20,0	-12,3	-12,2	-22,1	-21,0	-14,7	-15,9	-13,3	-14,2
Autres												
qu'automobile												
2014	24 939	1 349	118 576	48 240	1 457 575	4 259 655	184 645	148 789	1 544 556	1 627 595	5 306	9 421 225
2015	20 741	933	102 323	37 772	1 369 692	4 139 458	167 923	112 261	1 447 589	1 633 111	5 110	9 036 913
Pourcentage	-16,8	-30,8	-13,7	-21,7	-6,0	-2,8	-9,1	-24,6	-6,3	0,3	-3,7	-4,1
<b>Total-Partiel</b>												
2014	24 939	1 349	125 303	499 105	3 830 062	10 169 509	892 931	339 152	2 028 436	5 065 731	37 174	23 013 691
2015	20 741	933	105 705	398 569	3 449 829	9 329 184	719 909	262 693	1 860 469	4 523 696	32 735	20 704 463
Pourcentage	-16,8	-30,8	-15,6	-20,1	-9,9	-8,3	-19,4	-22,5	-8,3	-10,7	-11,9	-10,0
<b>Autres pays</b>												
2014	47 879	2 203	135 477	31 670	2 378 412	5 108 747	113 246	97 434	945 983	1 650 591	820	10 512 462
2015	48 997	1 309	136 390	31 907	2 618 041	5 701 227	114 934	93 070	979 863	1 838 967	441	11 565 146
Pourcentage	2,3	-40,6	0,7	0,7	10,1	11,6	1,5	-4,5	3,6	11,4	-46,2	10,0
<b>Total</b>												
2014	72 818	3 552	260 780	530 775	6 208 474	15 278 256	1 006 177	436 586	2 974 419	6 716 322	37 994	33 526 153
2015	69 738	2 242	242 095	430 476	6 067 870	15 030 411	834 843	355 763	2 840 332	6 362 663	33 176	32 269 609
Pourcentage	-4,2	-36,9	-7,2	-18,9	-2,3	-1,6	-17,0	-18,5	-4,5	-5,3	-12,7	-3,7

Date de parution : Février 2016

### Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0 <sup>s</sup>	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
P	provisoire
r	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i>
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié
*	valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence ( $p < 0,05$ )

### Comment accéder à ce produit

Le produit n° 66-001-P au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Périodicité : mensuelle / ISSN 1499-7886

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is also available in English.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2016.

Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de *licence ouverte de Statistique Canada* :

<http://www.statcan.gc.ca/reference/copyright-droit-auteur-fra.htm>

### Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.